



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 65.288/4
du 13 mars 2019

sur

un avant-projet d'ordonnance de la
Région de Bruxelles-Capitale 'portant
assentiment à :

1° la Convention entre le Gouvernement
du Royaume de Belgique et le
Gouvernement du Canada en vue
d'éviter les doubles impositions et de
prévenir l'évasion fiscale en matière
d'impôts sur le revenu et sur la fortune
faite à Ottawa le 23 mai 2002, telle que
modifiée par le protocole signé à
Bruxelles le 1^{er} avril 2014 ; et

2° au Protocole, signé à Bruxelles le
1^{er} avril 2014, amendant la Convention
entre le Gouvernement du Royaume de
Belgique et le Gouvernement du Canada
en vue d'éviter les doubles impositions
et de prévenir l'évasion fiscale en
matière d'impôts sur le revenu et sur la
fortune faite à Ottawa le 23 mai 2002'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 65.288/4
van 13 maart 2019

over

een voorontwerp van ordonnantie van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
'houdende instemming met:

1° de Overeenkomst tussen de Regering
van het Koninkrijk België en de
Regering van Canada tot het vermijden
van dubbele belasting en tot het
voorkomen van het ontgaan van
belasting inzake belastingen naar het
inkomen en naar het vermogen, en het
protocol, ondertekend te Ottawa op
23 mei 2002, zoals gewijzigd door het
protocol ondertekend te Brussel op
1 april 2014; en

2° met het Protocol, ondertekend te
Brussel op 1 april 2014, tot wijziging
van de Overeenkomst tussen de
Regering van het Koninkrijk België en
de Regering van Canada tot het
vermijden van dubbele belasting en tot
het voorkomen van het ontgaan van
belasting inzake belastingen naar het
inkomen en naar het vermogen, gedaan
te Ottawa op 23 mei 2002'

Le 29 janvier 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance 'portant assentiment à :

- 1° la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune faite à Ottawa le 23 mai 2002, telle que modifiée par le protocole signé à Bruxelles le 1^{er} avril 2014 ; et
- 2° au Protocole, signé à Bruxelles le 1^{er} avril 2014, amendant la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune faite à Ottawa le 23 mai 2002'.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 13 mars 2019. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'État, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Benoît JADOT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Wanda VOGEL.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 13 mars 2019.

*

Op 29 januari 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie 'houdende instemming met:

- 1° de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Canada tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het protocol, ondertekend te Ottawa op 23 mei 2002, zoals gewijzigd door het protocol ondertekend te Brussel op 1 april 2014; en
- 2° met het Protocol, ondertekend te Brussel op 1 april 2014, tot wijziging van de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Canada tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, gedaan te Ottawa op 23 mei 2002'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 13 maart 2019. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Benoît JADOT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wanda VOGEL.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 13 maart 2019.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet [‡], à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle l'observation suivante.

L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 'relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)', combiné avec l'article 57, paragraphe 1, c), et le considérant 96 de ce règlement, prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 'portant création de l'Autorité de protection des données', dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement.

Certaines des dispositions auxquelles il est envisagé de donner assentiment, et en particulier celles qui sont contenues dans le protocole amendant la convention, concernent l'échange de renseignements, ce qui inclut des données à caractère personnel.

L'avis de l'Autorité de protection des données doit par conséquent être recueilli.

*

[‡] S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten ‘op de Raad van State’, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,[‡] de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerking.

Artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 ‘betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)’, gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening, voorziet in een verplichting om de toezichthoudende autoriteit, in dit geval de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 ‘tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit’, te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met verwerking.

Sommige bepalingen waaraan instemming verleend wordt, en in het bijzonder die welke vervat zijn in het protocol tot wijziging van de overeenkomst, hebben betrekking op het uitwisselen van inlichtingen, wat persoonsgegevens omvat.

Het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit moet bijgevolg ingewonnen worden.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Charles-Henri VAN HOVE

Martine BAGUET

[‡] Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere normen verstaan.